



FIȘA DISCIPLINEI

Limbajul presei / Mitologie slavă

Anul universitar 2025-2026

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi slave
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclu de studii	Nivel licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Limbă și literatură ucraineană / Licențiat în filologie
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Limbajul presei / Mitologie slavă – Curs opțional de limbă și literatură 5: pachetul – LLX5109 (în limbile ucraineană și română)				Codul disciplinei	LLU5125 (2)
2.2. Titularul activităților de curs	Vacant – Conf. dr. Ioan HERBIL / Lector dr. Mihaela HERBIL					
2.3. Titularul activităților de seminar	Vacant – Conf. dr. Ioan HERBIL / Lector dr. Mihaela HERBIL					
2.4. Anul de studiu	III	2.5. Semestrul	5	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7. Regimul disciplinei
					Conținut	DS
					Obligativitate	Opt.

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar / curs practic	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5. curs	28	3.6 seminar / curs practic	28
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					42
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					32
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					15
Tutoriat (consiliere profesională)					–
Examinări					2
Alte activități					7
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)				98	
3.8. Total ore pe semestru				154	
3.9. Numărul de credite				6	

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Promovarea examenului la această disciplină opțională presupune promovarea segmentelor Limbajul presei / Mitologie slavă, cele două segmente având pondere egală (50%+50%) în calculul mediei.
--------------------	--

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



4.2. de competențe Segment 1	Noțiuni elementare din domeniul culturii și al civilizației ucrainene și din alte compartimente ale limbii și literaturii, însușite la orele de limbă ucraineană din semestrele anterioare
Segment 2	Noțiuni elementare legate de mitologie slavă.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sala de curs dotată cu tablă, laptop, fotocopii, cărți
5.2. de desfășurare a seminarului	Sala de curs dotată cu tablă, laptop, fotocopii, cărți Prezența la curs/seminar este obligatorie în proporție de 75 %

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale/ esențiale	<ul style="list-style-type: none"> C1. Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate. C2. Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba ucraineană. C3. Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii ucrainene și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală. C5. Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională. CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice. CT3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Curs 1</p> <ul style="list-style-type: none"> Familiarizarea studenților cu noțiunile de bază ale disciplinei (conceptul de limbaj al presei; caracteristici specifice ale limbajului jurnalistic); identificarea stilului publicistic în diferite texte. Dezvoltarea și perfecționarea deprinderilor de comunicare orală și scrisă; aplicarea în practică a cunoștințelor teoretice. Completarea vocabularului cu structuri gramaticale noi. <p>Curs 2</p> <ul style="list-style-type: none"> Familiarizarea cu terminologia disciplinei. Cunoștințe despre mitologie slavă. Manifestarea interesului pentru cercetarea mitologiei slave.
7.2 Obiectivele specifice	<p>Curs 1</p> <ul style="list-style-type: none"> Dezvoltarea abilităților de recunoaștere a stilului publicistic în comparație cu celelalte stiluri ale limbii. Recunoașterea și explicarea diferitelor fenomene ale limbii ucrainene ce țin de domeniul limbajului presei. Aprofundarea și dezvoltarea competențelor lingvistice; îmbogățirea vocabularului. <p>Curs 2</p> <ul style="list-style-type: none"> Cursul oferă studenților o amplă imagine asupra mitologiei slave și are drept scop familiarizarea acestora cu un domeniu inedit privind originea și cultura unui popor.

8. Conținuturi

8.1 Cursul teoretic 1: <i>Limbajul presei</i>	Metode de predare	Observații
1. Stilurile funcționale ale limbii	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, dialogul, dezbaterea	

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



2. Stilul publicistic: trăsături	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, dialogul, dezbateră	
3. Limbajul – expresie a culturii media	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, dialogul, dezbateră	
4. Ambiguitatea limbajului jurnalistic	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, dialogul, dezbateră	
5. Tendințe actuale în limbajul presei	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, dialogul, dezbateră	
6. Stil și limbaj în mass-media	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, dialogul, dezbateră	
7. Interpretarea limbajului jurnalistic	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, dialogul, dezbateră	

Bibliografie:

- АЛЕКСЕЄВА Л. О. *Виразальні засоби мови у текстах розмовного, художнього та публіцистичного стилів.* – Донецьк: Юго-Восток, 2009;
- КОВАЛЕНКО Б. О. *Стилістично знижена лексика в мові сучасної української публіцистики*, Кам'янець-Поділ., 2010;
- МІНКОВА О. Ф. *Експресивний потенціал засобів вторинної номінації в мові новітньої української публіцистики*, Мелітополь: Вид. будинок ММД, 2012;
- ПАПІШ В., *Стилістичний аспект вивчення усталених виразів* // Дивослово. – 1999. – № 7;
- ТЕКЛЮК В. *Фразеологізми як синтаксичні одиниці в публіцистиці* // Дивослово. – 2002. – № 7;
- ТИМОШЕНКО О., *Феномен метафори: проблема давня й сьогочасна* // Слово і час. – 2001. – № 5;
- НЕСТЕРОВИЧ В. Ф. *Вплив громадськості на прийняття нормативно-правових актів через засоби масової інформації* / «Вісник Луганського державного університету внутрішніх справ імені Е. О. Дідоренка», 2014, № 2;
- ****Сучасна українська літературна мова: Лексика. Фразеологія* / За заг. ред. І.К. Білодіда. – К.: Наукова думка, 1973.

8.2 Seminarul 1: <i>Limbajul presei</i>	Metode de predare	Observații
1. Modificări de sens în limbajul presei scrise	Prelegerea participativă, conversația, explicația, demonstrația, exercițiul	
2. Rolul presei în consolidarea limbii ucrainene	Prelegerea participativă, conversația, explicația, demonstrația, exercițiul	
3. Scriitorii-publiciști ucraineni	Prelegerea participativă, conversația, explicația, demonstrația, exercițiul	
4. Clișee ale limbajului jurnalistic în presa cotidiană	Prelegerea participativă, conversația, explicația, demonstrația, exercițiul	
5. Diferența dintre news și fake-news	Prelegerea participativă, conversația, explicația, demonstrația, exercițiul	
6. Etica în limbajul presei	Prelegerea participativă, conversația, explicația, demonstrația, exercițiul	
7. Prezentarea referatelor	Analizarea și discutare referatelor	

Bibliografie:

- ЖИВОТКО А. *Історія української преси*, Мюнхен, 1989-90.
- ****Літературний енциклопедичний словник* / За ред. В.Кожевникова, П.Ніколаєва. – М.: Рад. енциклопедія, 1987.
- ****Новий тлумачний словник української мови: У 4 т. / Уклад.: В.Яременко, О.Сліпушко.* – К.: Аконтіт, 2001.

8.3 Cursul teoretic 2: <i>Mitologie slavă</i>	Metode de predare	Observații
1. Introducere în mitologie	Expunerea, explicația, demonstrația, dezbateră, analiza	



2. Particularități ale mitologiei slave în contextul mitologiilor lumii	Expunerea, explicația, demonstrația, dezbateră, analiza	
3. Credințele strămoșilor slavi	Expunerea, explicația, demonstrația, dezbateră, analiza	
4. Reflectarea credințelor străvechi în literatura ucraineană – I	Expunerea, explicația, demonstrația, dezbateră, analiza	
5. Reflectarea credințelor străvechi în literatura ucraineană – II	Expunerea, explicația, demonstrația, dezbateră, analiza	
6. Mitologia și pictura	Expunerea, explicația, demonstrația, dezbateră, analiza	
7. Aspecte culturale ale mitologiei	Expunerea, explicația, demonstrația, dezbateră, analiza	

Bibliografie:

- АНТОНОВИЧ В. *Чари на Україні* / пер. та редан. В. Гнатюка. Львів: Наукове товариство ім. Шевченка, 1905;
- ГНАТЮК В. *Нарис української міфології* / підгот. та опрацюв. тексту, вступ. ст. і примітки Романа Кирчіва. Львів: Інститут народознавства НАН України, 2000;
- IVAN NECIU-LEVYŤKYI, *Concepția despre lume a poporului ucrainean. Schiță de mitologie ucraineană*, în trad. Mihaelei Herbil și Cristinei Silaghi, Editura RCR Editorial București, 2022;
- *** *Енциклопедія «Українська міфологія»* // Українські електронні та паперові енциклопедичні видання: основні здобутки й перспективи: науковий збірник / НАН України; Інститут енциклопедичних досліджень. – К.: Академперіодика, 2015;
- *** *Антологія: фольклор, міфи і легенди народів світу в шкільному курсі літератури.* / автор-упорядник М. Чумарна. Львів: Світ, 2019.

8.4 Seminarul 2: <i>Mitologie slavă</i>	Metode de predare	Observații
1. Creația populară orală: tradiții și obiceiuri cu origini păgâne	Demonstrația, conversația, explicația, exemplificarea, exercițiul	
2. Ritualuri și tradiții legate de Anul Nou și Noaptea lui Ivan Kupalo	Demonstrația, conversația, explicația, exemplificarea, exercițiul	
3. Creaturi mitologice în povestirea lui Myhailo Koŭbynskyi <i>Umbrele strămoșilor uitați</i>	Demonstrația, conversația, explicația, exemplificarea, exercițiul	
4. <i>Concepția despre lume a poporului ucrainean. Schiță de mitologie ucraineană</i> de Ivan Neciu-Levyŭkyi – prezentare de carte	Demonstrația, conversația, explicația, exemplificarea, exercițiul	
5. Perun versus Zeus: abordări culturologice	Demonstrația, conversația, explicația, exemplificarea, exercițiul	
6. Credințe ale slavilor reflectate în povestirea Olhăi Kobyleanska <i>Duminică dimineața, ea culegea ierburi</i>	Demonstrația, conversația, explicația, exemplificarea, exercițiul	
7. Prezentarea referatelor	Analizarea referatelor	

Bibliografie:

- ТКАЧ М. *Міфологія: підручник*. Київ: ДАКККіМ, 2009;
- IVAN NECIU-LEVYŤKYI. *Concepția despre lume a poporului ucrainean. Schiță de mitologie ucraineană*, în trad. Mihaelei Herbil și Cristinei Silaghi: Editura RCR Editorial, București, 2022;
- КОБИЛЯНСЬКА О. *Твори*, Ужгород: Карпати, 1983;
- *** *Українські міфи, демонологія, легенди* / упоряд. М.К. Дмитренко. Київ: Музична Україна, 1992;
- *** *Українська міфологія та культурна спадщина: міфологічні уявлення, вірування, обряди, легенди та їхні відлуння у фольклорі і пізніших звичаях українців, братів-слов'ян та інших народів* / О. А. Кононенко. Харків: Фоліо, 2011.



9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Conținutul disciplinei este în concordanță cu materia care se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate, ca de exemplu: Universitatea din București; Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava; Universitatea Națională „Taras H. Șevcenko” din Kiev (Ucraina); Universitatea „Iurii Fedkovyci” din Cernăuți (Ucraina); Universitatea Jagiellonă (Polonia); LM Universität München (Germania); Universitatea din Viena (Austria).
- În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul / specializarea are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu: 1. Inspectoratul Școlar Județean Maramureș; 2. Uniunea Ucrainenilor din România, Redacțiile perodicelor; 3. Radio România Internațional – Secția Ucraineană; 4. Accenture Industrial Software Solutions S.A. Cluj; 5. Poliția de Frontieră.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs și seminar 1 <i>Limbajul presei</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Cunoașterea și aplicarea conceptelor și a fenomenelor dezbătute la cursul teoretic. • Gradul de asimilare a limbajului de specialitate, a termenilor. • Capacitatea de a aplica în practică noțiunile teoretice din domeniul limbajului presei (exerciții, traduceri, elaborare de texte de tip publicistic). 	<p>Colocviu – scris/oral</p> <p>Prezența la seminar este obligatorie în proporție de 75%</p>	50 % din notă
	<ul style="list-style-type: none"> • Înțelegerea importanței disciplinei studiate și a legăturii acesteia cu alte discipline de specialitate. • Elaborarea și prezentarea unui referat pe parcursul semestrului pe o temă aleasă din limbajul presei. • Evaluarea de la sfârșitul semestrului (forma de verificare - colocviu) va fi dublată de evaluarea activității studenților la orele de seminar. 		
10.5 Curs și seminar 2 <i>Mitologie slavă</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Aplicarea cunoștințelor teoretice prezentate și dezbătute la cursul teoretic. • Elaborarea și prezentarea unui referat pe parcursul semestrului pe o temă aleasă din mitologie slavă. • Capacitatea de analiză și sinteză a diferitelor teme din mitologie. • Aspecte de atitudine: conștiinciozitate, studiul individual și în grup. 	<p>Colocviu – scris/oral</p> <p>Prezența la seminar este obligatorie în proporție de 75%</p>	50 % din notă
10.6 Standard minim de performanță			
<p>Curs și seminar 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • însușirea cunoștințelor de bază privind limbajul presei • folosirea corectă a limbajului de specialitate • cunoașterea sensului și utilizarea corectă a expresiilor din limbajul presei studiate la curs și seminar • identificarea diferitelor expresii din limbajul presei în texte, capacitatea de analiză <p>Curs și seminar 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • cunoașterea principalelor aspecte privind mitologia slavă • utilizarea corectă a termenilor de specialitate • capacitatea de a identifica elemente de mitologie în operele unor scriitori ucraineni • recunoașterea elementelor mitologiei slave în contextul mitologiei altor popoare. 			



11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă

Data completării:
13.01.2025

Numele și semnătura titularului de curs și
seminar 1
Conf. univ. dr. Ioan HERBIL

Numele și semnătura titularului de curs și
seminar 2
Lector univ. dr. Mihaela HERBIL

Data avizării în Departament:
27.01.2025

Numele și semnătura directorului de departament
Conf. univ. dr. Ioan HERBIL

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului